



UNIVERSITA' degli STUDI della BASILICATA



Dipartimento delle Culture Europee e del Mediterraneo:
Architettura, Ambiente, Patrimoni Culturali
DiCEM

Scheda insegnamento

CORSO DI STUDIO: Operatore dei Beni Culturali
INSEGNAMENTO/MODULO: Corso di recupero degli obblighi formativi aggiuntivi (OFA) di lingua latina
ANNO ACCADEMICO: 2017-2018

TIPOLOGIA DI ATTIVITA' FORMATIVA: corso di recupero

DOCENTE: Giuseppe Russo

e-mail: GIUSEPPE.RUSSO@VIRGILIO.IT

Telefono: 347 81.58.904

Lingua di insegnamento: ITALIANO

N° CFU		N° ORE	20
di cui		di cui	
Lezioni frontali		Lezioni frontali	20
Esercitazioni		Esercitazioni	
Laboratorio		Laboratorio	

SEDE: Matera – Via S. Rocco, 3

DIPARTIMENTO: DiCEM

PERIODO DI SVOLGIMENTO DELLE LEZIONI: Il semestre

OBIETTIVI FORMATIVI E RISULTATI DI APPRENDIMENTO

- **Conoscenza e capacità di comprensione:** Lo studente deve acquisire la conoscenza delle strutture basilari della lingua latina e la capacità di riconoscerle in un testo latino con l'ausilio di una traduzione data e/o di un dizionario bilingue della lingua latina.
- **Capacità di applicare conoscenza e comprensione:** Lo studente deve saper analizzare un facile testo latino dal punto di vista linguistico e tradurlo con l'ausilio di un dizionario bilingue della lingua latina, giustificando le proprie scelte.
- **Autonomia di giudizio:** Lo studente deve essere in grado di giudicare autonomamente il grado di correttezza, di letteralità e di letterarietà di una data traduzione di un dato testo latino.
- **Abilità comunicative:** Lo studente deve saper esprimere in forma chiara ed appropriata – sia



UNIVERSITA' degli STUDI della BASILICATA



Dipartimento delle Culture Europee e del Mediterraneo:
Architettura, Ambiente, Patrimoni Culturali
DiCEM

oralmente che per iscritto – le conoscenze, abilità e competenze acquisite durante il corso, impiegando correttamente il lessico tecnico della disciplina.

- **Capacità di apprendimento:** Lo studente deve saper impiegare gli strumenti bibliografici – cartacei e digitali – e le opportunità formative utili all'acquisizione autonoma di nuove conoscenze, abilità e competenze attinenti alla materia studiata.

PREREQUISITI

Nessun prerequisito. Nessuna propedeuticità.

CONTENUTI DEL CORSO

- Elementi basilari di lingua latina: fonetica, morfologia, sintassi, lessico.
- Esercitazioni di traduzione di testi latini con e senza dizionario.

METODI DIDATTICI

Si terranno lezioni frontali e interattive secondo i principi della 'didattica breve'.

MODALITA' DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Il corso non prevede alcun esame, ma i progressi degli studenti saranno costantemente monitorati durante le lezioni.

MATERIALE DIDATTICO

Testi di riferimento

M. Fucecchi – L. Graverini, *La lingua latina. Fondamenti di morfologia e sintassi*, 2^a ed., Le Monnier Università, Firenze 2016.

Testi di approfondimento

A. Traina – G. Bernardi Perini, *Propedeutica al latino universitario*, 6^a ed. riveduta e aggiornata (a cura di C. Marangoni), Pàtron Editore, Bologna 2007.

Materiale didattico on-line

Inter nos: corso di lingua latina disponibile gratuitamente on-line all'indirizzo:

<http://web.ltt.it/www-latino/>

Corso di latino zero (di base) del dott. Mirco Paladini: video-tutorial di lingua latina disponibili



UNIVERSITA' degli STUDI della BASILICATA



Dipartimento delle Culture Europee e del Mediterraneo:
Architettura, Ambiente, Patrimoni Culturali
DiCEM

gratuitamente on-line all'indirizzo:

https://www.youtube.com/playlist?list=PLisdeNn5Fp_KYIy5PMI98M355dd5OSjlf

METODI E MODALITA' DI GESTIONE DEI RAPPORTI CON GLI STUDENTI

I rapporti con gli studenti saranno prevalentemente gestiti attraverso: a) colloqui negli orari di ricevimento, oltre che prima e dopo le lezioni; b) tutorati; c) lo strumento della posta elettronica.

Orario di ricevimento:

giorno	orario	sede
martedì	17,30-18,30	S. Rocco

Orario di tutoraggio:

giorno	orario	sede
martedì	17,30-18,30	S. Rocco

Il giorno e l'orario indicati per il ricevimento possono subire variazioni, in particolare nel periodo in cui il docente non svolge i corsi a Matera. Si raccomanda quindi agli studenti che desiderano essere ricevuti di concordare sempre preventivamente un appuntamento con il docente via e-mail.

All'inizio del corso, dopo aver descritto obiettivi, programma e metodi di verifica, il docente raccoglie i nominativi e i contatti degli studenti che seguono il corso.

DATE ESAMI PREVISTE

Il corso non prevede esami.

SEMINARI DI ESTERNI

SI NO

ALTRE INFORMAZIONI

La frequenza è obbligatoria per tutti gli studenti ai quali siano stati assegnati obblighi formativi aggiuntivi di Lingua latina.



UNIVERSITA' degli STUDI della BASILICATA



Dipartimento delle Culture Europee e del Mediterraneo:
Architettura, Ambiente, Patrimoni Culturali
DiCEM

Course sheet

PROGRAM: Cultural Heritage Science
COURSE: Remedial course for students with additional learning requirements (OFA) in Latin language
ACADEMIC YEAR: 2017-2018

TYPE OF EDUCATIONAL ACTIVITY: Remedial course

TEACHER: Giuseppe Russo

e-mail: GIUSEPPE.RUSSO@VIRGILIO.IT

Mobile phone number: 347 81.58.904

Language: ITALIAN

ECTS	No. OF HOURS	20
of which	of which	
Lessons	Lessons	20
Tutorials	Tutorials	
Practice	Practice	

CAMPUS: Matera – Via S. Rocco, 3

Department of European and Mediterranean Cultures: Architecture, Environment, Cultural Heritage (DiCEM)

TERM: II semester

EDUCATIONAL GOALS AND EXPECTED LEARNING OUTCOMES

- **Knowledge and ability of comprehension:** Students are expected to learn the basic structures of the Latin language and the ability to recognise them in a Latin text with the aid of a given translation and/or of a bilingual Latin dictionary.
- **Ability to apply knowledge and comprehension:** Students are expected to be able to analyse an easy Latin text from a linguistic point of view and translate it with the aid of a bilingual Latin dictionary, justifying their choices.
- **Autonomy of evaluation:** Students are expected to be able to autonomously evaluate the degree of accuracy, literariness and literality of a given translation of a given Latin text.



UNIVERSITA' degli STUDI della BASILICATA



Dipartimento delle Culture Europee e del Mediterraneo:
Architettura, Ambiente, Patrimoni Culturali
DiCEM

- **Communication skills:** Students are expected to be able to clearly and appropriately express – both orally and in writing – the knowledge, skills and competencies acquired in the course, correctly employing the technical vocabulary of the subject.
- **Ability of learning:** Students are expected to be able to use bibliographic tools – in both paper and digital format – and educational opportunities enabling autonomous acquisition of new knowledge, skills and competencies pertaining to the studied subject.

PRE-REQUIREMENTS

No previous specific knowledge or exams required on entry.

SYLLABUS

- Basics of Latin language: phonetics, morphology, syntax, vocabulary.
- Translation practice of Latin texts with and without dictionary.

TEACHING METHODS

Frontal and interactive lessons will be held according to principles of 'brief teaching'.

EVALUATION METHODS

The course does not involve any formal assessment, but students' progress will be constantly monitored throughout lessons by means of written and oral tests.

EDUCATIONAL MATERIAL

Textbook

M. Fucecchi – L. Graverini, *La lingua latina. Fondamenti di morfologia e sintassi*, 2^a ed., Le Monnier Università, Firenze 2016.

Further reading

A. Traina – G. Bernardi Perini, *Propedeutica al latino universitario*, 6^a ed. riveduta e aggiornata (a cura di C. Marangoni), Pàtron Editore, Bologna 2007.

On-line Educational Material

Inter nos: Latin language course freely available online at the following URL:

<http://web.ltt.it/www-latino/>



UNIVERSITA' degli STUDI della BASILICATA



Dipartimento delle Culture Europee e del Mediterraneo:
Architettura, Ambiente, Patrimoni Culturali
DiCEM

Latin language foundation course by Dr Mirco Paladini: Latin language video-tutorials freely available on-line at the following URL:

https://www.youtube.com/playlist?list=PLisdeNn5Fp_KYIy5PMI98M355dd5OSjlf

INTERACTION WITH STUDENTS

Interaction with students will mainly occur by means of: a) consultation during office hours, as well as before and after lessons; b) tutorials; c) e-mail.

Office hours:

day	time	premises
tuesday	17,30-18,30	S. Rocco

Tutoring hours:

day	Time	sede
tuesday	17,30-18,30	S. Rocco

Office hours are subject to change, especially when the teacher is not lecturing in Matera. Therefore, students needing consultation are advised to always arrange an appointment with the teacher by e-mail.

At the beginning of the course, after describing goals, program and evaluation methods, the teacher will collect the names and contacts of the students following the course.

EXAMINATION SESSIONS (FORECAST)

The course does not involve any formal assessment.

SEMINARS BY EXTERNAL EXPERTS

YES NO

FURTHER INFORMATION

Attendance is compulsory for all students who have been classified as having additional learning requirements (OFA) in Latin language.